

MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE sp. z o. o.  
 POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR Ltd.  
 ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań, Poland  
 tel. +48/61/ 869 2437, +48/61/869 2000 fax: +48 /61/ 869 2955  
 Konto / Bank account: Bank Handlowy w Warszawie S.A. o/Poznań  
 Nr konta: 37 10301247000000055861201  
 IBAN: PL 6610301247000000055861358, SWIFT: CITIPLPX  
 Platnik VAT czynny / Active VAT Payer, NIP / Tax ID: 777-00-00-488  
 Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu / Poznan District Court  
 Wydział VIII Krajowego Rejestru Sądowego / 8th Division of National Court Register  
 KRS / National Court Register number: 0000202703  
 Kapitał zakładowy / Share capital: 42 310 200,00 PLN



TRAKTORY • MASZYNY • NASIONA • CHEMIA ROLNICZA

Międzynarodowe Targi Mechanizacji Rolnictwa  
 International Fair of Agricultural Mechanization  
 11 – 14.02.2010

**ZGŁOSZENIE WPISU DO KATALOGU**  
**CATALOGUE ENTRY ORDER**

termin nadsyłania zgłoszeń  
 application deadline **16.10.2009r.**

Prosimy o podanie danych adresowych do fakturowania. / Please enter address for the invoice purpose.

Firma Wystawcy (pełna nazwa w brzmieniu do katalogu) / Exhibitor's company (full name for the catalogue purpose)			
Ulica, nr / Street, no.:		Kod pocztowy / Postal code:	Miasto / City:
Kraj / Country:		Telefon / Phone:	Fax:
E-mail:		Internet / web-site:	
Osoba do kontaktu (telefon, e-mail) / Contact person (phone, e-mail):			
Wpis do KRS-u (ewidencji działalności gospodarczej) nr / Company registration no:			NIP / Tax ID:
Data i miejsce / Date and place:			

Lp.	Wyszczególnienie Specification	Cena jednostkowa netto w PLN* Unit net price in PLN*	Zamawiamy We order
1.	<b>Obligatoryjny wpis adresowy</b> w ALFABETYCZNYM SPISIE WYSTAWCÓW <b>Obligatory address entry</b> in the ALPHABETICAL DIRECTORY OF EXHIBITORS <i>Obligatoryjny wpis adresowy obejmuje nazwę, adres i dane kontaktowe firmy (adres zgodny z danymi do fakturowania).</i> <i>Obligatory address entry contains name, address and contact data of the company (address acc. to the data for the invoice purpose).</i>	Zawarta w opłacie rejestracyjnej Included in the registration fee	<input checked="" type="checkbox"/>
2.	<b>Dodatkowy adres / Additional address</b> <i>Dodatkowy adres umieszczany jest pod głównym (obligatoryjnym) wpisem adresowym. Warunkiem zamieszczenia dodatkowego adresu w katalogu wystawców jest jego przesłanie pod adres e-mail: <a href="mailto:magdalena.manta@mtp.pl">magdalena.manta@mtp.pl</a> lub w formie drukowanej.</i> <i>The additional address is placed beneath the main address entry (obligatory entry). The address should be sent to e-mail address: <a href="mailto:jan.krzyminski@mtp.pl">jan.krzyminski@mtp.pl</a> or in printed version.</i>	140,-	<input type="checkbox"/>
3.	<b>Tekst oferty targowej / Text of trade offer</b> <i>Tekst (do 600 znaków) powinien dotyczyć Państwa oferty prezentowanej na targach. Warunkiem zamieszczenia tekstu oferty targowej w katalogu wystawców jest jego przesłanie pod adres e-mail: <a href="mailto:magdalena.manta@mtp.pl">magdalena.manta@mtp.pl</a> lub w formie drukowanej. Prosimy o przesłanie tekstu w języku polskim oraz w miarę możliwości w języku angielskim, niemieckim i rosyjskim w celu zachowania poprawności tłumaczeń. W przypadku braku tłumaczeń, zostaną one wykonane przez MTP.</i> <i>Redakcja katalogu zastrzega sobie prawo do korekty tekstu niezgodnego z tematyką targów i charakterem katalogu.</i> <b>Przy obliczaniu należności jako jednostkę miary stosuje się 1 linię (60 znaków) w języku polskim. Rodzaje znaków: litery, cyfry, spacje, znaki interpunkcyjne.</b> <i>Text of trade offer (max 600 characters) should contain only information concerning offer presented during the fair. Text in key words should be sent to e-mail address: <a href="mailto:magdalena.manta@mtp.pl">magdalena.manta@mtp.pl</a> or in printed version. In order to keep the translations correct please send us the text of trade offer in the following languages if possible: Polish, English, German and Russian. In case of lack of translations, they will be carried out by PIF.</i> <i>The entries may be verified by PIF if irrelevant to exhibition's scope.</i> <b>One line (60 characters) in Polish text = one rate unit. Character types: letter, digit, space, punctuation mark.</b>	85,- za 1 linię tekstu / per 1 line of the text	<input type="checkbox"/>
4.	<b>Odnosnik do głównego wpisu adresowego / Reference to the main address entry</b> Odnosnik do wpisu obligatoryjnego prosimy umieścić pod następującym hasłem: Please place the reference to the obligatory entry under the following text: .....	65,-	<input type="checkbox"/>
6.	<b>Logo</b> <b>Warunki techniczne dostarczania logo:</b> Grafika wektorowa: format plików EPS – wszystkie użyte czcionki muszą być zamienione na krzywe Grafika rastrowa: Rozdzielczość 300 dpi, format EPS, TIFF, JPEG (maksymalna utrata jakości do 20%). <b>Technical requirements for logo submissions:</b> Vector graphics: File format: EPS; all fonts must be converted to curves. Raster graphics: Resolution: 300 dpi; file formats: EPS, TIFF or JPEG (maximum quality loss up to 20%). Logo należy przesłać pod adres e-mail: <a href="mailto:magdalena.manta@mtp.pl">magdalena.manta@mtp.pl</a> / The logo should be sent to e-mail address: <a href="mailto:magdalena.manta@mtp.pl">magdalena.manta@mtp.pl</a>	480,-	<input type="checkbox"/>
7.	<b>Wpis w SPISIE WYSTAWCÓW WG ZAKRESU TEMATYCZNEGO / Entry in the DIRECTORY OF EXHIBITORS ACC. TO THE THEMATIC SCOPE</b> <b>Numery grup towarowych (zgodnie z załączonym Zakresem Tematycznym):</b> <b>Numbers of product groups (acc. to the Thematic Scope enclosed):</b> .....	Wpis do 5 grup – w ramach opłaty rejestracyjnej 5 groups – included in the registration fee 35,- każdy następny wpis / per each next group	<input type="checkbox"/>

Katalog umieszczony jest również w Internecie. / The catalogue is also available on the Internet.

\* Przy fakturowaniu doliczony zostanie podatek od towarów i usług / Invoice will be inclusive of VAT.

Należność za wykonanie usług uregulujemy w terminie 5 dni od dnia otrzymania faktury lub 14 dni od daty jej wystawienia. **Oświadczamy**, że przyjmujemy zobowiązania wobec MTP wynikające z niniejszego zamówienia w przypadku, gdy wskazany przez nas platnik nie ureguje należności za zamówione usługi.

We will meet the payments due for the above ordered services within 5 days from the receipt of the invoice or within 14 days from the date of its issue. We hereby **declare** our responsibility towards PIF for all the liabilities resulting from the order in case the payer indicated should not meet the payments for the services ordered.

<b>Platnik / Payer</b> (właściwe zaznaczyć / mark where applicable)  <input type="checkbox"/> Wystawca / Exhibitor  <input type="checkbox"/> Firma wymieniona w formularzu A0 Company listed on A0 form	Miejsce i data / Place and date of signing   Pieczęć firmy Wystawcy / Exhibitor's stamp  Podpis osoby uprawnionej do reprezentowania firmy Signature of person authorised to company's representation
---	---